

The Committee resumed consideration of Clause 7.

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by striking out lines 33 to 44, on page 12 and lines 1 to 8, on page 13, and substituting the following therefor:

“(4) where a provincial director is required under subsection (1) to cause a young person to be brought before the youth court but cannot do so for reasons beyond the young person’s control, the provincial director shall so advise the youth court and the court shall, by order, set such temporary conditions for the young person’s conditional supervision as are appropriate in the circumstances.”

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by striking out lines 10 and 11, on page 13, and substituting the following therefor:

“section (4), the provincial director shall bring the young person before the youth court as soon”

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by striking out line 25, on page 13, and substituting the following therefor:

“(8) Subsections 16(9) to (11) and 23(3)”

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That the French version of Clause 7 be amended by striking out line 27, on page 13, and substituting the following therefor:

“est sur le point d’enfreindre, une condi—”

Ian Waddell moved,—That Clause 7 be amended by striking out line 31, on page 13, and substituting the following therefor:

“person has breached”

After debate thereon, by unanimous consent, Ian Waddell was allowed to withdraw his amendment.

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out lines 45 and 46, on page 13, and substituting the following therefor:

“section 26.3, the provincial director may issue a”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out lines 18 to 21, on page 15, and substituting the following therefor:

“the case and, within forty-eight hours, cancel the suspension of the condi—”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out lines 27 to 35, on page 15, and substituting the following therefor:

“section 26.5, the provincial director shall, as soon as is practicable, cause the young person to be brought before the youth court, and the youth court shall, after affording the young person an opportunity to be heard,

(a) if the court is not satisfied on reasonable grounds that the young person has breached or was about to breach a condition of the conditional supervision, cancel the suspension of the conditional supervision; or

Le Comité poursuit l'étude de l'article 7.

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 37 à 48, page 12, et 1 à 5, page 13, par ce qui suit:

«(4) Si la comparution de l'adolescent s'avère impossible pour des raisons indépendantes de sa volonté, le directeur provincial en informe le tribunal; ce dernier assortit, par ordonnance, la liberté sous condition des conditions temporaires qu'il estime adaptées dans les circonstances.»

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 7 et 8, à la page 13, par ce qui suit:

«visée au paragraphe (4), le directeur provincial amène aussitôt que possible l'adolescent devant le tri—»

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 21, à la page 13, par ce qui suit:

«(8) Les paragraphes 16(9) à (11) et»

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que la version française de l'article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 27, à la page 13, par ce qui suit:

«est sur le point d'enfreindre une condi—»

Ian Waddell propose,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 26 et 27, à la page 13, par ce qui suit:

«croire qu'un adolescent enfreint une condi—»

Après débat, par consentement unanime, Ian Waddell retire son amendement.

Rob Nicholson propose,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 37 et 38, à la page 13, par ce qui suit:

«26.4 (1) Le directeur provincial peut, par mandat écrit,»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est adopté avec dissidence.

Rob Nicholson propose,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 9 à 11, à la page 15, par ce qui suit:

«dans les quarante-huit heures, soit annule la suspension, soit renvoie»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est adopté avec dissidence.

Rob Nicholson propose,—Que l'article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 16 à 23, à la page 15, par ce qui suit:

«l'article 26.5, le directeur doit dans les meilleurs délais possible faire amener l'adolescent devant le tribunal; celui-ci, après avoir donné à l'adolescent l'occasion de se faire entendre, doit :

a) soit annuler la suspension de la liberté sous condition s'il n'est pas convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que l'adolescent en a enfreint, ou était sur le point d'en enfreindre, une condition;